



教育部人文社会科学重点研究基地



广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究

工作简报

(2012 年第 1 期 总第 45 期)

中心办公室编

2012 年 4 月 12 日

要 目

一、中心要闻	3
1. 我中心响应学校号召，积极参加学科评估和重点学科申报工作	3
2. 仲伟合校长到我中心检查指导工作	3
3. 第六届校内专兼职研究员学术研讨会顺利召开	3
4. 徐海和欧阳护华获得教育部人文社会科学重点研究基地重大项目	4
5. 杨静受聘我校“云山青年学者”	4
6. 冉永平教授主持的国家社会科学基金项目结项	4
7. 新春慰问暖人心	4
二、重大项目进展情况	5
三、科研成果	9
四、人才培养	10
五、重点研究基地会议纪要	10
六、《现代外语》2012 年第 1 期目录	11



仲伟合校长为“云
山青年学者”杨静
颁发聘书

第六届校内专兼
职研究员学术研
讨会分组讨论



第六届校内专兼
职研究员学术研
讨会分组讨论

一、中心要闻

1. 我中心响应学校号召，积极参加学科评估和重点学科申报工作

1月12日，学校召开了工作部署会议，布置安排了关于参加教育部第三轮学科评估和广东省第九轮重点学科申报工作。会后，我中心立即行动起来，在中心领导带领下，寒假期间加班加点做了大量前期准备工作，在学校开学前初步完成了外国语言文学及应用语言学二级学科评估表和二级重点学科申报表的填写。3月1日，我中心召开工作会议，就评估表和申报表的各项内容逐项讨论、论证，几经修改，于3月6日定稿，为一级学科外国语言文学参加学科评估和重点学科申报工作提供了重要保证。之后，在一级学科评估表和重点学科申报表填写过程中，我中心配合学校发展规划处以及相关学院做了大量的工作，为我校参加教育部第三轮学科评估和广东省第九轮重点学科申报做出了积极的贡献。

2. 仲伟合校长到我中心检查指导工作

2月27日上午，仲伟合校长到我中心检查、指导工作，在我中心会议室与中心人员进行座谈。随行的有教务处处长詹文都、学生工作部副部长何越晖、校长办公室主任刘志军、校长秘书肖锋。

我中心副主任董燕萍汇报了中心工作的发展思路：将语言测试、心理学、二语习得及词典学凝练成第二语言研究；将语用学、社会语言学及法律语言学凝练成话语研究；将理论语言学及语言哲学凝练成语言本体研究。仲校长肯定了我中心在学校发展中的重要作用，表示对我中心的高级人才引进，学校将给予大力支持。谈到为了能出高显示度的标志性成果，提升我中心在国际学术界的影响力和话语权时，仲校长建议加大科研奖励的力度，对重大的项目给予配套资助。

仲校长还希望大家重视第九轮广东省高校重点学科申报工作和教育部第三轮学科评估工作，这两项工作将推动我校学科的进一步发展。

3. 第六届校内专兼职研究员学术研讨会顺利召开

1月7-8日，我中心召开了第六届专、兼职研究员学术研讨会。副校长兼中心主任刘建达教授主持会议，全校专兼、职研究员30人参加了此次会议。

首先，刘建达主任回顾了2011年中心取得的成就，并对各位专兼职研究员长期以来给予中心工作的支持表示衷心感谢，总结了“第五届形式语言学国际研讨会”和“首届中国心理语言学研讨会暨心理语言学专业委员会成立大会”成功举办经验。结合学校哲学社会科学繁荣计划启动大会暨战略研讨会的精神，以及中心2011年12月18日学习贯彻教育部《高等学校哲学社会科学繁荣计划》和《高等学校人文社会科学重点研究基地建设计划》会议精神，刘建达强调，中心下一步规划就是结合国家实际需要，进一步凝练研究方向，集体攻关国家级重大科研项目，力争产出标志性科研成果，在保持传统优势的基础上，努力开展交叉学科研究，建立国内外有影响的专业数据库，形成有强大影响力的学术高地。

接下来，参会人员交流了一年来研究的成果。研讨会分三组同时进行，提交的论文内容涉及语用学、法律语言学、语篇分析、词典学、二语习得、心理语言学、语言测试等多个领域，大家分别根据自己的研究成果进行陈述，与会研究员从不同角度提出问题展开论证和交流，讨论广泛而深入。

与会人员分别就中心的建设、科研工作中一些规章制度的建立、标志性科研成果的产出等问题提出诚恳建议。

4. 徐海和欧阳护华获得教育部人文社会科学重点研究基地重大项目

接教育部“关于2012年度教育部人文社会科学重点研究基地重大项目立项通知”（教社科司函〔2012〕37号），我中心徐海教授的《英语程式语研究的理论建构及应用》（项目编号：12JJD740010）和欧阳护华教授的《纠正性反馈与英语写作语言准确性的发展》（项目编号：12JJD740006）获得立项。两位教授已收到教育部2012年2月29日下达的立项通知书。

5. 杨静受聘我校“云山青年学者”

3月15日，我校“云山学者”聘任仪式在北校区行政楼迎宾厅举行。我中心杨静副教授被聘为我校首位“云山青年学者”，仲伟合校长为杨静颁发了聘书，我中心副主任董燕萍和冉永平教授出席了聘任仪式。

6. 冉永平教授主持的国家社会科学基金项目结项

我中心专职研究员冉永平教授主持的国家社会科学基金项目“英汉语中冲突性话语的构建模式及其制约机制的语用分析”经过国家哲学社会科学规划办公室审核，准予结项，鉴定等级为优秀。

7. 新春慰问暖人心

1月11日上午，在副校长、中心主任刘建达教授率领下，中心研究员冉永平、何晓炜、亓鲁霞、姜琳、赵晨、杨静等一行登门慰问了中心资深教授桂诗春、李筱菊、黄建华、何自然、钱冠连。刘建达代表中心给教授们送上了新春祝福，老教授们与基地人员亲切交谈，他们看到中心研究队伍不断壮大、了解了年轻学者姜琳、赵晨、杨静在研究上取得的成就，倍感欣慰，期盼着学校和中心有更大的发展。

二、重大项目进展情况

1、郑超教授主持的“不同认知层面接口的第二语言习得研究”

该项目研究已近完成，正在整理成果，写结项报告。由三个子课题构成：词汇语义层面与语用层面的交互研究；句法层面与语义层面的交互研究；心理语言与社会语言层面的交互研究。主要成果共 15 篇：

1. 郑超、袁石红，中国英语学习者 ‘...and...’ 语块的习得：语块类型与二语水平的作用，《外语教学与研究》，2011 年第 1 期。
2. 郑超、冯捷，从写作评估中的语域意识看第二语言语法能力与社会语言能力，《现代外语》，2011 年第 1 期。
3. 王初明，语言学习与交互，《外国语》，2008 年第 6 期。
4. 姜琳，双宾结构和介词与格结构启动中的语义，《现代外语》，2009 年第 1 期。
5. Lin Jiang (姜琳), A referential/quantified asymmetry in the second language acquisition of English reflexives by Chinese-speaking learners, *Second Language Research*, 2009 年 (第 25 卷) 第 4 期。
6. Lin Jiang (姜琳), Acquisition of the local binding characteristics of English reflexives and the obligatory status of English objects by Chinese-speaking learners 发表在 Snape, N. et al. 主编的论文集 *Representational Deficits in SLA* 中, 2009 年由 John Benjamins Publishing Company 在荷兰 Amsterdam 出版。
7. 赵晨、董燕萍，中国英语学习者在句子语境中消解词汇歧义的认知模式，《外语教学与研究》，2009 年第 3 期。
8. 赵晨，中国英语学习者歧义词心理表征的发展模式，《现代外语》，2010 年第 1 期。
9. 马志刚，局域非对称成分统制结构、题元角色与领主属宾句的跨语言差异，《语言科学》，2008 年第 5 期。
10. 马志刚，题元准则、非宾格假设与领主属宾句，《汉语学报》，2009 年第 1 期。
11. 马志刚、杨梅，基于补缺假说探究二语产出的语法准确性，《四川外语学院学报》，2008 年第 2 期。
12. 马志刚，一致关系述评，《外语教学与研究》，2008 年第 1 期。
13. 马志刚、吴旭东，中介语形态变异研究与基于特征组配的最简探索，《外国语》，2008 年第 6 期。
14. Ma Zhigang、Wu Xudong (马志刚、吴旭东), Interpreting Performances under Different Planning Conditions, *BABEL*, 2008 年第 3 期。
15. 林秋茗，中国学生英语韵律习得与性别的关联研究，《现代外语》，2011 年第 2 期。

2、曾利沙教授主持的“翻译学理论的整合性与系统性研究——认知语言学途径”

该课题进展顺利，取得的科研成果如下：

- 1) 从语境参数论看范畴概念“活动”英译的实与虚——兼论应用翻译研究的经验模块与理论模块的建构，《上海翻译》，2011年第2期。
- 2) 基于语境参数观的概念语义嬗变认知机制研究，《外语教学》，2011年第6期。
- 3) 杨贵章，从主题与主题倾向关联理论看“江雪”之英译，《文史博览》2011年第6期。
- 4) 杨贵章、曾利沙，古汉诗词英译之阐释视角——主题与主题倾向关联性融合，《暨南大学学报》（已收到录用通知，2012年上半年刊出）。

完成论文（寄出稿）：

- 1) 曾利沙、杨洁，论翻译主体性理论研究范畴的拓展（待刊）。
- 2) 曾利沙、姚娟，基于语境参数观的时文翻译理论与方法（待刊）。
- 3) 曾利沙，历时社会语境下的主题与主题倾向关联性——古汉语诗词英译批评研究的综合模式（待刊）。
- 4) 正在撰写专著《翻译学系统整合性研究：理论与方法》。

3、陈建平教授主持的“当代中国社会变迁与话语建构”

该项目进展如下：

- 1) 陈建平，《语言与社会》（编著），高等教育出版社2011年3月。
- 2) 尤泽顺，《中国当代对外政治话语：建构模式与社会变迁》（专著），科学出版社，2010年12月出版。
- 3) 尤泽顺、陈建平，历史话语与中国“和平崛起”的理念建构：一种话语分析的视角，《广东外语外贸大学学报》，2010年第3期。
- 4) 尤泽顺、陈建平、钟虹，Discursive construction of Chinese foreign policy, *Journal of Language and Politics* 9: 4 (2010), John Benjamins Publishing Company.
- 5) 刘齐生，从内容语法到政治语法，《广东外语外贸大学学报》，2011年第5期。
- 6) 陈建平，定性及定量分析在跨文化语篇研究中的应用，即将刊于《当代外语研究》2012年第3期。
- 7) 王加林，回归前后香港施政报告中WE的使用与香港人身份的建构，已接到《解放军外国语学院学报》用稿通知。
- 8) 各子项目负责人已完成撰写一系列论文，已由《中国社会语言学》杂志以专栏形式发表。

4、董燕萍教授主持的“英汉双语语言控制的心理机制研究——以口译语言转换为例”

该课题目前进展顺利，已发或者待发论文8篇：

- 1) 董燕萍，交替传译中的语言转换心理机制：非对称有限并行加工模型，《中国英语教育》，2010第4期。

- 2) 董燕萍、鲁守春, 外语对母语的负迁移: 来自汉语拼音学习的证据, 《中国外语》, 2010 年第 3 期。
- 3) 董燕萍、李倩, 中国英语学习者 he/she 混用错误探源: 语信编码中的代词性别信息缺失, 《中国外语》, 2011 年第 3 期。
- 4) 董燕萍、贾婷婷, 中国英语学习者前言语信编码——来自英语代词性别错误的证据, 《现代外语》, 2011 年第 3 期。
- 5) 林洁绚、董燕萍, 英汉口译中语言转换的时间起点——串行加工观和并行加工观, 《外国语》, 2011 年第 4 期。被人大复印中心全文转载。
- 6) 董燕萍、闫浩, 汉语词汇产出的心理语言学研究: 现状及前景, 《外语学刊》, 2011 年第 5 期。
- 7) 赵南、董燕萍, “口译测试分项评分标准及测试涉及: 多面 Rasch 模型分析”, 《解放军外国语学院学报》, 待发。
- 8) 蔡任栋、董燕萍, 信息类型、编码通道与编码语言对工作记忆广度的影响——支持层级观的证据。《外语教学与研究》, 待发。

5、王初明教授主持的“互动和语境与第二语言发展”

该课题进展顺利。围绕语境和互动对外语学习影响这个主题, 课题组以英语专业大学生为受试者, 观察和收集英语阅读和写作数据, 探讨理解和产出之间交互影响的因素。研究分几个小规模实验进行, 目前有的在设计中, 有的已经获取数据, 正在分析。发表论文两篇:

- 1) 王初明, 外语电化教学促学的机理, 《外语电化教学》, 2011 年第 6 期。
- 2) 王启, 二语交互中的隐性正面证据——一项探讨交互促学机理的实证研究, 《现代外语》, 2012 年第 1 期。

6、张庆文博士主持的“英汉量化现象对比研究”

该课题进展顺利:

- 1) 发表论文一篇: 张庆文, 现代汉语的两种不同保留宾语句, 《外语教学与研究》, 2011 年第 4 期。
- 2) 对粤语(广东廉江话)进行了调查, 相关语料正在整理中。
- 3) 2011 年 6 月 8-9 号参加了在香港中文大学主办的“汉语方言定语助词专题研讨会”并主持一节会议。
- 4) 论文“广东廉江、山东泰安方言的一种方位短语”已投往《语言科学》, 稿件正在审理中。
- 5) 对湘语(湖南邵阳话)进行了调查, 相关语料正在整理中。
- 6) 2011 年 12 月 9 日下午, 组织召开了“语言多样性与量化现象”专题研讨会, 邀请了香港城市大学潘海华教授、李宝伦博士, 香港理工大学贺川生博士到会发言, 项目主持人张庆文博士也做了题为“Classifier reduplication, dou ‘all’ and distributive quantification”的报告。
- 7) 2011 年 12 月 15-16 日, 参加了在香港理工大学举办的第十九届国际粤方言研讨会, 做了题为“廉江粤语的助词“ ”及其相关短语“ 势/式”的发言, 并担任小组发言主持人。

- 8) 论文 Internal Structure of Mensural Classifiers in Mandarin Chinese (作者: 刘鸿勇) 已被国际期刊 *Linguistics* 接受, 即将发表。
- 9) 论文“反复体的语义特征及形态句法表现”(与刘鸿勇、顾阳合作) 初稿已完成。
- 10) 论文“廉江粤语的指示词“ ”及其相关短语“ 势/ 式”、“ 做倒”(与林华勇合作) 正在写作中。

7、刘建达教授主持的《题组反应理论与英语试题库研究》

目前本课题的研究已全面展开, 课题进展顺利:

1) 发表的论文 1 篇:

刘建达、黄玮莹, 中国学生英语水平与语用能力发展研究, 《中国外语》, 2012 年第 1 期。

2) 题库建设:

目前依据此项目开展的题库建设正从软件平台开发、试题开发、专业人才培养培训等多方面进行, 进展顺利。

3) 即将发表论文 1 篇:

刘建达、吕剑涛, Rasch 模型等值多套英语试卷的可行性研究, 《现代外语》已录用。

8、曾用强教授主持的《基于语料库的语言测试研究》

2011 年底获批的课题“基于语料库的语言测试研究”已经启动。至今已经完成以下几项任务, 并取得阶段性成果。

发表论文两篇:

1) 李光敏 曾用强, 交际语言能力模型的构念效度研究, 《现代外语》, 2011 年第 4 期。

2) 曾用强, 计算机化考试的模型设计, 《外语电化教学》, 2012 年第 1 期。

出版著作两部:

1) 曾用强, 计算机辅助英语口语考试研究, 科学出版社, 2011。

2) 曾用强, 计算机化考试研究, 外语教学与研究出版社, 2012。

试题语料库建设取得成绩:

1) 中学英语教材语料库已经收入人民教育出版社出版的高中英语教材。

2) 高中生英语作文语料库已经完成 2007 年-2010 年广东省高考英语作文语料。

3) 高考英语试题语料库已经收入 2004 年以来全国试卷和各省自主命题的试卷。

9、徐海教授主持的《英语程式语研究的理论建构及应用》

2012 年初刚获批的课题“英语程式语研究的理论建构及应用”已经启动。

10、欧阳护华教授主持的《纠正性反馈与英语写作语言准确性的发展》

2012 年初刚获批的课题“纠正性反馈与英语写作语言准确性的发展”已经启动。

三、科研成果

- 1) 胡春雨, 中国英语学习者义务型情态词产出的多纬度研究, 《外语教学与研究》2012 年第 1 期。
- 2) 何晓炜、钟蓝梅, 最简方案下英汉中动结构的生成研究, 《现代外语》, 2012 年第 1 期。
- 3) 姜琳, 被动结构的跨语言启动及其机制, 《现代外语》, 2012 年第 1 期。
- 4) 刘建达、黄玮莹, 中国学生英语水平与语用能力发展研究, 《中国外语》, 2012 年第 1 期。
- 5) 李光泽、董燕萍, 语音意识训练对英语学习者词汇认读影响的实验研究, 《解放军外国语学院学报》, 2012 年第 1 期。
- 6) 杜金榜, 从层级性信息的处理看法庭交互中态度指向的实现, 《解放军外国语学院学报》, 2012 年第 1 期。
- 7) 霍永寿, 从述谓观看中西语言哲学的研究路径——从蒯因的述谓学说谈起, 《外语学刊》, 2012 年第 1 期。
- 8) 马志刚, 基于预制语块和合并操作的汉语领主句研究, 《解放军外国语学院学报》, 2012 年第 1 期。

四、人才培养

1、五名博士生通过论文开题答辩

2012年1月6日上午8:30,我中心博士学位论文选题论证会在演示厅举行。2009级博士研究生蔡任栋顺利通过博士论文选题答辩,论文题目为“工作记忆与语言——领域通用观与领域特异观点”。

2012年1月6日上午9:00,我中心博士学位论文选题论证会在演示厅举行。2010级博士研究生王启顺利通过博士论文选题答辩,论文题目为“频率及语境多样性在二语搭配学习中的作用”。

2012年1月6日上午10:00,我中心博士学位论文选题论证会在演示厅举行。2009级博士研究生赵南顺利通过博士论文选题答辩,论文题目为“口译中的言语监控:语言水平、工作记忆和焦虑状况的影响效应”。

2012年3月30日下午2:00,我中心博士学位论文选题论证会在演示厅举行。2010级博士研究生吕剑涛顺利通过博士论文选题答辩,论文题目为“Rasch 题组模型在英语客观题中的应用”。

2012年3月30日下午3:30,我中心博士学位论文选题论证会在演示厅举行。2010级博士研究生范香娟顺利通过博士论文选题答辩,论文题目为“汉语作为外语的语用能力测试——试卷开发与效度验证”。

2、一名博士生通过博士论文预答辩

2012年3月30日下午3:00,我中心博士生论文预答辩会在演示厅举行。09级博士研究生蔡任栋顺利通过博士学位论文预答辩,论文题目为 Different Predictions of Different Verbal WM Spans on Advanced L2 Processing and Learning: Evidence for the Domain-Specific View。

五、重点研究基地会议纪要

(1) 2012年3月1日上午,我中心在会议室召开工作会议,逐项研究教育部第三轮学科评估表和广东省第九轮重点学科申报表的填写事项。会议由副校长、中心主任刘建达教授主持。

(2) 2012年3月8日上午,我中心在会议室召开会议,完成2011年年终考核工作,布置2012年重点研究基地重大项目的申报、博士招生考试面试及阅卷工作。中心全体人员参加了会议,会议由副校长、中心主任刘建达教授主持。

(3) 2012年3月22日上午,我中心在会议室召开会议,听取中心副主任董燕萍教授的述职报告,中心全体人员以及学校组织部派出的代表参加会议,会议由副校长、中心主任刘建达教授主持。

(4) 2012年3月30日上午,我中心在会议室召开会议,商讨中心特色重点学科建设的规划问题。会议由我中心副主任董燕萍教授主持。

六、《现代外语》2012 年第 1 期目录

语言学

- 怎样对比才有说服力——以英汉名动对比比例..... 沈家煊(1)
- 最简方案下英汉中动结构的生成研究..... 何晓炜(14)
- “事实”定位及其投射系统..... 曾 蕾 梁红艳(23)
- 双语视角下词语内涵义与语义韵探析..... 卫乃兴(30)
- 内涵语境中内嵌句事件时间的照应性..... 饶 萍(39)

二语研究及其应用

- 中国学生英语句法中的零主语和零宾语研究..... 王月华 于善志(46)
- 被动结构的跨语言启动及其机制..... 姜 琳(54)
- 二语交互中的隐性正面证据
- 一项探讨交互促学机理的实证研究..... 王 启(62)
- 共选理论视角下的学习者英语型式构成特征研究..... 陆 军(70)
- 以学习者态度为导向的课程管理系统有效性评价研究..... 克山 李 青(79)

综述/述评

- 国外认知语言学研究的最新动态..... 黄 洁(87)
- 国外级差含义研究述评..... 张延飞(95)

书刊评介

- 《真值条件语用学》述评..... 王晓飞 伍思静(102)
- 《语言测试实践》评介..... 赵中宝 范劲松(105)
- 会讯/启事..... (13、22、61、78、94)
- 本期论文英文提要..... (108)
- 本刊稿约..... (封三)



仲伟合校长到我中心检查指导工作



中心工作会议

报送：教育部社科司、广东外语外贸大学学校领导

校内统一刊号：GW07-010

发送：校长办公室、科研处、研究生部、学校各学院、中心学术委员会委员、中心专兼职研究员、教育部人文社会科学各相关重点研究基地

外国语言学及应用语言学研究 中心编

2012 年 4 月 12 日印
